

امور اداره و تحریریه سی ایچون
محمود بك مطبعه سنه مراجعت
اولمق لازمدر .

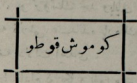
منافع ملك و دولته خادم و ادبیات ،
فنون ، معارف و منایعدن باحث
هفته اق غزته در .

مركز توزیعی استانبول
کتابخانه سیدر .

مجموعه ادبیات

۱۳۱۸

غروش
۲۰ برسنه لك آبنونه بدلی { در سعادت
۱۲ اتی آیلق ۵ ۵ { ایچون
۲۶ برسنه لك { مشره ایچون
۱۵ آتی آیلق {
آبنونه اجرتی . مقابلنده پوسته
بولی دخی قبول ایدیلیر .
غزته لك منتظماً نشرینی محمود بك
مطبعه سی تعهد ایدر .



محرری

مترجمی

الکساندر درمافیس

م. زاهر

— ه نجی نسخه‌دن بری مابعد —

— کندیبی و دوستلری .

— جانم ، بریوگ کدری واردی ؟

— اوت اقدم ، دون .

— دون می ؟ دیرک شوالیه بوجواب ویرن

آدمک بوزینه باقه قالدی . برکله که اک مکمل بر
کتبخانه فیلسوفی ! دون ! .. بونصل کدرکه دون
ایله بوکون آره‌سندده صیقیشوب قالیور ! دیرک
بوریمکه باشلادی .

— موسیو لو شوالیه ایجری کیرمیه جکمی ؟

— خبر ! افدیکیزک کدرینه تحمل ایده‌جک

قدر کیفلی دگم .

موسیو دیلو اویته عودت ایتدی . غیر قابل

توصیف اولان شو‌حالنده بالکترانی کندیبی ایچون

دها ائی بولدی . او طه‌سنه قایاندی مطالعه‌یه باشلادی .

کیجه‌نک برقصی بوله‌یکدی ، وقت وقت ملاحظاته

سبیت ویرن شیلر خیال مرئی کی کوزینسک

اوکنه کلیور ، بونلری ، فکرندنه تثبیت ایتمک

ایسته‌نجی قارالقلر ایچنده غائب ایدیوردی . هرکون

ساعت اونه قدر او بومق معنادنده ایکن ایرته‌سی

کونی شفق ایله برابر اویاندی ؛ کونش هنوز

لاجسورد رنگ اولان سبایی آلتون صابریسی کی

رنکیله تزیین ایتدیکی صره‌ده شوالیه‌ده صباحک

صاف هوا سنی تنفس ایتمک ، کیجه هب بارونک

لطیف چهره‌سنی کورمکه کچن ایلمک رؤیانک

بورغوناخی ازاله ایتمک ایچون باغچه‌یه ایندی .

کوزلیری قلیتک مدفون بولندیغی محله کو تورمامک

مابعدی وار

وجودلری کورلیوردی ، حقیقه بویکی سوزلرده
یکجی رحس بولیوردی ، فقط بوحسی فکرندنه تحلیل
ابدوب ماهیتی تعیین ایتمک اقتدارینی حائر دکلدی .
بونق تفسیر ایتمک ایچون قلبک ویره‌جکی فطانت ،
ذکاوت کتسندده بوق ایدی . بارون مفارقتیله
شوالیه‌ده الفت ایتمدیکی رحس برافشیدی ، بوحال
هیچ تریه کورمامش برطو براغه بر فیلیک دوشمنی
اوزینه طو براغک بونی جانلاندیرمق ایچون
فاندوسر ، خفیف جابالامسنه بکزمه‌یوردی .

شوالیه اوندن طیشاری چیقدی ، بومشغولیتدن
قور تولفسه براز احتیاجی واردی . زوایه‌نله
کوروشمکه کیتدی ، فقط مادام دائر طرفسندن
هیچ بر وقت سولیه‌جکمی کندیسنه سولیمکه
جسارت ایدممدی . سکره والانتی کورمکه نیت
ایتدی ، یوله او طبعیت بیقیدانه‌سنه رغماً تسلی
آمیز سوزلر دوشونمکه باشلادی .

هیچ بر شیدن متحیر اولیان شوالیه انتظار
صالوته کبروب ده والانتیک او طه‌سندم بر جوق
شرقیلر ، کولملر ، قدح شاقیردیلری ایشیدنجه
حیرته حد و پایان اولدی . اوشاغه دیدی که :

— بوراده والانتین اوتورمیورمی ؟

— اوت ، اقدم .

— ای ، بوکورولتی بی کیم یاپیور ؟

محمد اکرم